

ДОГОВОР ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

№ 10

Днес, **20.04.2018** г., между:

1. КОМИСИЯ ЗА ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ, със седалище и адрес: гр. София - 1592, Столична община, район „Младост“, бул. „Проф. Цветан Лазаров“ № 2, БУЛСТАТ 130961721, представлявана от Венцислав Караджов – Председател и Юлия Манова - Главен счетоводител, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

2. „Атлас Травелс“ ЕООД, със седалище и адрес на управление Гр. София – 1434, район „Витоша“, бул. „Симеоновско шосе“ № 276, ЕИК/БУЛСТАТ 130026450, представлявано от Евгения Манолова Манолова - управител, на основание чл. 112 от ЗОП и след Решение № АПО-02-7#16/29.03.2018 г. на Председателя на Комисия за защита на личните данни за определяне на изпълнител на обществената поръчка, с предмет **„Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при служебните пътувания в чужбина на Председателя, членовете на КЗЛД и служителите на администрацията, както и предоставяне на допълнителни услуги, свързани с пътуванията“**, наричано по-долу за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ“**, от друга страна, се сключи този договор (**„Договора/Договорът“**) за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предостави, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: **„Закупуване на самолетни билети и осигуряване на хотелско настаняване в чужбина“**, наричани за краткост **„Услуги“**.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави Услугите в съответствие с Техническото задание, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения № 1, 2, 3 към този Договор (**„Приложенията“**) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. (1) Договорът влиза в сила считано от датата на неговото подписване.

(2) В срок до 5 (пет) дни от датата на влизане в сила на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в

срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

СРОК И МЯСТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. (1) Срокът за изпълнение на договора е 2 (две) години, считано от влизането му в сила или до достигане на максимално допустимата стойност на Договора по чл. 7, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано. При промяна на този срок автоматично се променя и срокът по настоящия договор. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в 15-дневен срок за направената промяна.

Чл. 5. Срок за изпълнение на услугите: ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ извършва потвърдените заявки за резервирани билети в срок *до 1(един) работен* ден от потвърждаването, а в случай на извънредни обстоятелства и в по-кратък срок;

Чл. 6. Място за изпълнение на договора: Изпълнителят трябва да доставя безплатно самолетните билети на адрес: град София, бул. „Професор Цветан Лазаров” № 2, сградата на КЗЛД.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1) Максималната стойност на договора не може да надвишава 220 000 (двеста и двадесет хиляди) лева без ДДС.

(2) При подадена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заявка за осигуряване на самолетни билети, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя по електронна поща най-малко два варианта на маршрути и превозвачи до съответната дестинация, ведно с посочване на стойностите на всеки от тях.

(3) Предложените по ал. 2 цени се формират на база най-ниските на пазара тарифи, предлагани от авиокомпаниите, валидни към момента на подаване на отговор от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по съответната заявка. В цената на билетите **се включват** дължимите летищни такси, такси сигурност и други такси, установени от съответното местно законодателство, с изключение на такса обслужване - за цените на билетите на авиопревозвачите, които включват такса обслужване. След потвърждаване на заявката от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право, в посочения срок на валидност, да предлага по-висока цена от посочената в офертата за конкретния полет/и.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ най-благоприятните условия за превоз, в т.ч. цени на отделните авиопревозвачи при промените при “лятно и зимно разписание” и “високи, междинни и ниски сезони”, както и други специални предложения на авиокомпаниите.

(5) При всяка конкретна заявка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ информира писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за пределните срокове за корекции (замяна на билети, датата на пътуване, смяна на име на пътник и др.) без настъпване на неблагоприятни за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ последици.

Чл. 8. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за извършените услуги в срок до 10 (десет) работни дни след представяне на:

- протокол за продажба на самолетни билети за стойността на закупените самолетни билети с включени всички законови такси;

- разпечатка на направената и потвърдена резервация с калкулация на цената на билета, включваща и всички дължими летищни такси;

- фактура за стойността на застраховките и/или допълнителните съпътстващи услуги.

(2) Плащането се спира, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде уведомен, че фактурата му не може да бъде платена, тъй като сумата не е дължима поради липсващи и/или некоректни придружителни документи или наличие на доказателства, че разходът е неправомерен. В този случай, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да даде разяснения, да направи изменения и/или представи допълнителна информация в срок от 3 (три) работни дни, след като бъде уведомен за това. В този случай срокът за извършване на плащане към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ започва да тече от датата, на която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ получи правилно оформена фактура и/или поисканите разяснения, корекции и/или допълнителна информация и документи.

Чл. 9. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: ОБЕДИНЕНА БЪЛГАРСКА БАНКА

BIC: UBBSBGSF

IBAN: BG03UBBS80021005501040

Титуляр на сметката: „АТЛАС ТРАВЕЛС” ЕООД

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 1 (един) ден, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, се счита, че плащанията са надлежно извършени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност за забава на плащането в случай, че средствата за изпълнение на поръчката не са постъпили от Управляващия орган на Оперативната програма и при невъзможност да се осигури финансиране за изпълнението на поръчката по причини, за които ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не отговаря и не е могъл да предвиди.

Чл. 10. (1) Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел Предаване и приемане на изпълнението от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 10 (десет) работни дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Гаранция за изпълнение

Чл. 11. При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 3% (три на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 6 600,00 (шест хиляди и шестстотин) лева.

Чл. 12. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Получател: **Комисия за защита на личните данни**

Банка: **БЪЛГАРСКА НАРОДНА БАНКА**

IBAN: **BG53 BNBG 9661 3300 1586 01**

BIC: **BNBG BGSB**

Чл. 13. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ / да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 14. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно

Чл. 15. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 10 (*deset*) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 9 от Договора;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице/ изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
2. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 18. Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 19. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 5 (*pet*) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 11 от Договора.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 20. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения, на която и да е от Страните.

Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 10 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;
3. да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ приемане на услугата, когато тя отговаря на изискванията, посочени в настоящия договор и приложенията към него.

Чл. 22. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури качествено предоставяне на услугите по настоящия договор, като:

1. Осигурява приемане и изпълнение на заявки за резервация на самолетни и автобусни билети по всяко време на денонощието, включително в извънработно време и при извънредни обстоятелства, както и в почивни и в празнични дни;

2. При постъпване на заявка за резервация на билети, предоставя отговор с конкретни предложения в рамките на един час, а при телефонно запитване в рамките на разговора;

3. При всяка конкретна заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, проучва пазара и предлага възможно най-благоприятните за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ условия за реализиране на пътуването, както и с възможно най-ниските цени, предлагани от авиокомпаниите;

4. При изпълнение на всяка заявка, предлага маршрути (най-малко 2 маршрута), които да са директни, а при невъзможност за това - с минимален брой подходящи връзки до съответните дестинации и с възможно най-благоприятните цени на авиокомпаниите към датата на пътуването;

5. Предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информация за всички валидни към датата на съответното пътуване отстъпки на авиокомпаниите или други съществуващи промоции, както и да уведомява незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при промяна на ценовите нива и условията на превозвачите;

6. Отбелязва в резервацията при конкретна заявка предпочитаното от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ място, както и да направи всичко възможно за получаване на съответното потвърждение за това от авиокомпанията;

7. Изпълнява потвърдените заявки за резервирани билети в срок *до 1 (един) работен ден* от потвърждаването, а в случай на извънредни обстоятелства и в по-кратък срок;

8. Осигурява заявеният брой самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж, ваучери за хотелско настаняване и застраховки при служебни пътувания в чужбина на Председателя, членовете на Комисията и служителите на администрацията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, въз основа и съгласно подадена от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ заявка за всеки конкретен случай;

9. В случай на констатирано несъответствие между подадената и потвърдена заявка, и доставените билети по отношение на дестинация, брой, дата на отпътуване и пристигане и др., незабавно доставя билети съответстващи изцяло на подадената и потвърдена заявка;

10. Предоставя билети на цени, съобразени с всички валидни към датата на съответното пътуване отстъпки на авиокомпаниите или други съществуващи промоции, както и да договаря отстъпка за най-често използвани дестинации;

11. Предоставя билетите по електронен адрес на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

12. В случай на необходимост и изразено изрично желание от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, осигурява хотелски резервации в рамките на финансовите лимити, ваучери за хотелско настаняване в деня на поискване след получаване на потвърждение от резервационната система на съответната хотелска верига, съгласно Приложение № 2 към Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина;

13. При изразено желание от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, предостави информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването (ако има такива);

14. При сключване на настоящия договор представи документ, удостоверяващ възможността му за работа в системата BSP, валиден към момента на подаване на офертата;

15. При извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет, непозволяващи осъществяването на съответния полет, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да осигури при възможност промяна на датата на самолетния билет, като се съобрази с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, или да предприеме необходимите действия за анулацията на самолетния билет със заплащане на съответната глоба.

16. При неосъществяване на полет или при отлагане на такъв, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да съдейства за цялостно или частично възстановяване на сумите по неизползваните самолетни билети;

17. Не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор с цел да облагодетелства себе си или трети лица;

18. При изпълнение на задълженията си по този договор да спазва изискванията на действащите в Република България нормативни актове, включително и правото на Европейския съюз, отнасящи се до предмета на договора;

19. Осигурява защита на личните данни на физическите лица, на които издава самолетни билети;

20. Предостави пълна писмена обосновка на цената на даден самолетен билет, при поискване на такава, в определения от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок.

21. Предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ минимален срок за издаване на резервиран билет не по-кратък от 2 (два) работни дни.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ писмено предлага смяна на ключов експерт при обективна невъзможност същият да изпълнява задълженията си, като е длъжен да изложи съответните мотиви.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови неправомерно получени суми, следствие от допуснати от него нередности по изпълнението на настоящия договор, поради причини, за които той отговаря в срок до 5 (пет) дни от уведомяването му за това от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 23. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получи Услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да дава писмени и устни указания на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението предмета на договора и да изисква тяхното изпълнение;

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност за виновни действия или бездействия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в резултат на които е възникнала загуба или нанесена вреда на трети лица, вследствие изпълнение предмета на договора.

Чл. 24. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме извършените услуги, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;

3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 38 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. да уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за всички настъпили промени, които касаят изпълнението на договора;
7. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 15 от Договора;

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 25. (1) Изпълнените на услугите се документира с приемо-предавателен протокол, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в 3 (три) оригинални екземпляра – два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) При отчитане на резултатите от изпълнение на услугите, Изпълнителят е длъжен да предостави:

- Доклад за извършените услуги за осигурената услуга за всяко едно пътуване;
- Фактури от предоставените услуги.

Чл. 26. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с двустранни констативни протоколи, подписани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 27. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0.5% (нула цяло и пет на сто) от Цената за съответната услуга за всеки ден забава, но не повече от 5 % (пет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 28. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 5% (пет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 29. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 30. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 31. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните/ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 32. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 10 (десет) дни;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката/Техническото задание и Техническото предложение.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 33. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал. 1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 34. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

- а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- б) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 35. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 36. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Чл. 37. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители е длъжен са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Чл. 38. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна, всички негови/нейни поделения, контролирани от него/нея фирми и организации, всички негови/нейни служители и наети от него/нея физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Чл. 39. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Чл. 40. Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Чл. 41. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Чл. 42. (1) Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 5 (пет) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неупредомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Чл. 43. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Чл. 44. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София, бул. „Проф. Цветан Лазаров” № 2

Тел.: 02 9153 580; 0876 98 63 75

Факс: 02 9153 525

e-mail: alyubenova@cpdp.bg

Лице за контакт: Адриана Любенова – старши експерт в отдел „Административно-правно обслужване”

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София, бул. Симеоновско шосе № 276

Тел.: 02 981 99 93

Факс: 02 423 34 05

e-mail: ticket@atlas-travels.net

Лице за контакт: Илиана Лекова

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Чл. 45. (1) Този Договор се сключва на български език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (или негови представители или служители), са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 46. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл. 47. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Чл. 48. Този Договор се състои от 14 (четиринадесет) страници и е изготвен и подписан в 3 (три) еднообразни екземпляра – два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложения:

Чл. 49. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него копия на следните приложения:

Приложение № 1 – Техническо задание;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 – Гаранция за изпълнение.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

ВЕНЦИСЛАВ КАРАДЖОВ / П /
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КЗЛД

ЮЛИЯ МАНОВА / П /
ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

ЕВГЕНИЯ МАНОЛОВА / П /
УПРАВИТЕЛ